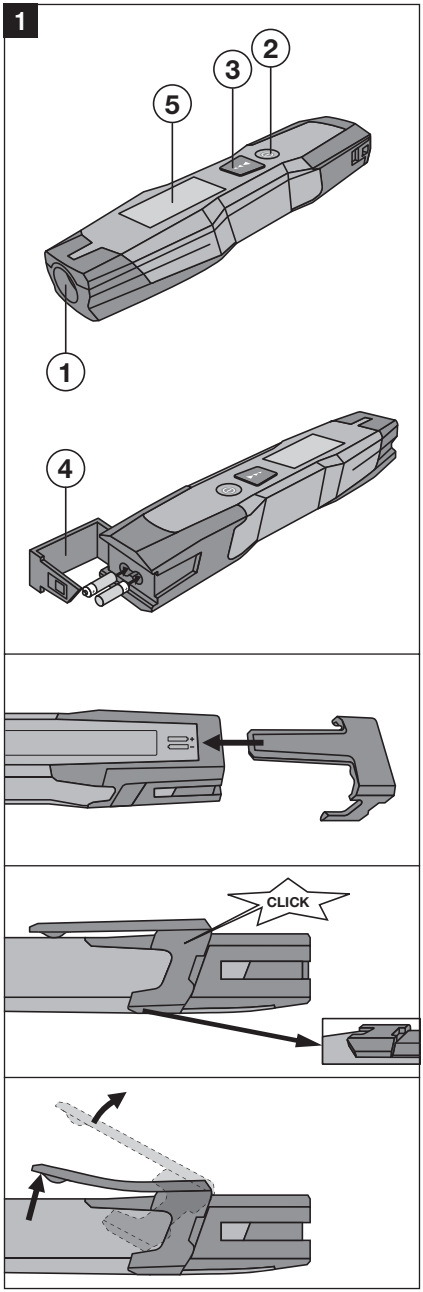
HILTI

# PD 5

| | |
|---|---|
| Bedienungsanleitung | de |
| Operating instructions | en |
| Mode d'emploi | fr |
| Istruzioni d'uso | it |
| Gebruiksaanwijzing | nl |
| Manual de instruções | pt |
| Manual de instrucciones | es |
| Brugsanvisning | da |
| Käyttöohje | fi |
| Bruksanvisning | no |
| Bruksanvisning | sv |
| Οδηγιες χρησεως | el |
| Kasutusjuhend | et |
| Lietošanas pamācība | lv |
| Instrukcija | lt |
| Инструкция по эксплуатации | ru |
| Kullanma Talimatı | tr |
| ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | uk |
| دليل الاستعمال | ar |

CE

Printed: 25.11.2014 | Doc-Nr: PUB / 5145399 / 000 / 01




Printed: 25.11.2014 | Doc-Nr: PUB / 5145399 / 000 / 01

**NOTICE ORIGINALE**

# PD 5 Lasermètre

***Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.***

***Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.***

fr


| Sommaire | Page |
|---|---|
| 1. Consignes générales | 25 |
| 2. Description | 26 |
| 3. Accessoires | 27 |
| 4. Caractéristiquestechniques | 27 |
| 5. Consignes de sécurité | 28 |
| 6. Mise en service | 30 |
| 7. Utilisation | 32 |
| 8. Nettoyage et entretien | 32 |
| 9. Guide de dépannage | 34 |
| 10. Recyclage | 35 |
| 11. Garantie constructeur des appareils | 35 |
| 12. Déclaration de conformité CE (original) | 36 |


**1** Les chiffres renvoient aux illustrations se trouvant sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations. Dans le présent mode d'emploi, « l'appareil » désigne toujours le lasermètre PD 5.

**Organes de commande, éléments de l'appareil et éléments d'affichage 1**

① Sortie laser et lentille de réception
② Touche Marche / Arrêt
③ Touche de mesure
④ Compartiment à piles
⑤ Affichage graphique

## 1. Consignes générales

### 1.1 Termes signalant un danger

**- ATTENTION -**
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

**- REMARQUE -**
Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

### 1.2 Explication des pictogrammes et autres symboles d'avertissement

**Symboles d'avertissement**

Avertissement danger général

**Symboles**

laser class II according CFR 21, § 1040 (FDA)

fr

**Symboles**

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil

Affichage de température

Ne pas regarder directement dans le faisceau

Laser de classe 2

Recycler les déchets

Affichage de l'état de charge

Erreur matérielle

Mauvaises conditions de signal

KCC-REM-HLT-PD5

### 1.3 Localisation des données d'identification sur l'appareil

La désignation et le numéro de série du modèle se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type:

N° de série:

## 2. Description

### 2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil a été conçu pour mesurer des distances.

### 2.2 Indicateur

L'affichage montre les valeurs de mesure, les réglages ainsi que les états de l'appareil. En mode de mesure, les valeurs de mesure actuelles sont indiquées dans la partie inférieure de l'écran d'affichage (ligne de résultat).

### 2.3 Éclairage de l'affichage

Dans des conditions de faible luminosité ambiante, l'éclairage de l'affichage s'allume automatiquement lorsqu'une touche est enfoncée. Si aucune autre touche n'est enfoncée dans un intervalle de 20 secondes, l'éclairage s'éteint.

### 2.4 Principe de fonctionnement

La distance est déterminée le long d'un faisceau de mesure laser émis jusqu'au point d'impact du faisceau sur une surface réfléchissante. La cible de mesure est clairement identifiée par le point de mesure laser rouge. La portée est fonction du pouvoir de réflexion et de la nature de la surface de la cible de mesure.



### 2.5 Clavier

| | |
|---|---|
| Touche Marche / Arrêt | Lorsque l'appareil est arrêté, appuyer brièvement sur la touche pour le mettre en marche. |
| | Lorsque l'appareil est arrêté, appuyer longuement sur la touche pour activer le menu. |
| | Lorsque l'appareil est en marche, appuyer brièvement sur la touche pour l'arrêter. |
| Touche de mesure | Démarrage rapide (Lorsque l'appareil est arrêté, appuyer brièvement sur la touche pour mettre l'appareil en marche et activer le laser). |
| | Démarre la mesure de distance. |
| | Active le laser. |
| | Active le mode Mesure en continu (pression prolongée env. 2 s). |
| | Désactive le mode Mesure en continu. |

### 2.6 La livraison comprend

1 Lasermètre PD 5
2 Piles
1 Housse de transport
1 Mode d'emploi
1 Certificat du fabricant

## 3. Accessoires

Non compris dans le contenu de la livraison

| | |
|---|---|
| Plaquette-cible | PDA 50 avec revêtement réfléchissant (120×130 mm) |
| | PDA 51 (120×130 mm) |
| | PDA 52 avec revêtement réfléchissant (210×297 mm) |
| Lunettes de visée | PUA 60 |

## 4. Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications techniques!

**Alimentation électrique**
2 x piles 1,5 V de type AAA

**Contrôle de l'usure des piles**
Affichage d'avertissement en cas de tension faible des piles avec 4 segments chargés à 100 %, 75 %, 50 % et 25 % : Tous les segments supprimés / Batterie ou pile vide

**Plage de mesure (avec plaquette-cible)**
0,25…100 m

fr

**Précision**
±1,5 mm type pour mesures unitaires et en continu **

** Les influences atmosphériques peuvent réduire la précision des mesures de distances. Pour des distances plus grandes, il faut tenir compte d'une variation de ± 1,5 mm + 20 ppm de la distance mesurée. Précision typique : 2 Sigma à 25 ºC.

**Modes de fonctionnement de base**
Mesures unitaires / Mesures en continu

**Affichages**
Écran à cristaux liquides rétroéclairé avec indications permanentes des divers états de fonctionnement et de l'alimentation électrique

**Classe laser**
visible 635 nm, Puissance de sortie inférieure 1 mW : Classe de laser 2
EN 60825-1:2007 ; IEC 60825- 1:2007 ;
CFR 21 § 1040 (FDA)

**Arrêt automatique**
Laser : 1min / Appareil : 10 min

**Autonomie de fonctionnement**
jusqu'à 5000 mesures à température ambiante

**Température de service**
- 10 °C à +50 °C

**Température de stockage**
- 30 °C à +70 °C

**Classe de protection**
Protection contre la poussière et les aspersions d'eau IP 55 IEC 60529

**Poids avec piles**
100 g

**Dimensions**
164 (L) × 33 (B) × 21 (H) mm

## 5. Consignes de sécurité

**En plus des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections du présent mode d'emploi, il importe de toujours bien respecter les directives suivantes.**

### 5.1 Remarques fondamentales concernant la sécurité

a) **Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité ni enlever les plaquettes indicatrices et les plaquettes d'avertissement.**
b) **Tenir l'appareil laser hors de portée des enfants.**
c) En cas de montage incorrect de l'appareil, il peut se produire un rayonnement laser d'intensité supérieure à celle

des appareils de classe 2. **Ne faire réparer l'appareil que par le S.A.V. Hilti.**

d) **Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.**

e) **Avant toute mise en service, contrôler le bon fonctionnement de l'appareil.**

f) Des mesures sur des matériaux supports peu réfléchissants dans des environnements à coefficient de réflexion élevé peuvent être faussées.

g) Toutes mesures effectuées à travers une vitre ou tout autre objet peuvent fausser le résultat de mesure.

h) De rapides variations des conditions de mesure, par ex. du fait du passage d'une personne devant le rayon laser, chute de neige, etc. peuvent fausser le résultat de mesure.

i) **Ne jamais diriger l'appareil en direction du soleil ou d'autres sources de lumière intense.**

j) **Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.**



### 5.2 Aménagement correct du poste de travail

a) **Lors de travaux sur une échelle, éviter toute mauvaise posture. Veiller à toujours rester stable et à garder l'équilibre.**

b) **Lorsque l'appareil est déplacé d'un lieu très froid à un plus chaud ou vice-versa, le laisser atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.**

c) **Pour des raisons de sécurité, contrôler les valeurs préalablement enregistrées et les réglages d'origine.**

d) **Délimiter le périmètre de mesures. Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ne pas diriger le faisceau contre soi-même ni contre de tierces personnes.**

e) **Utiliser l'appareil uniquement dans les limites d'application définies.**

f) **Respecter la réglementation locale en vigueur en matière de prévention des accidents.**

### 5.3 Compatibilité électromagnétique

Bien que l'appareil réponde aux exigences les plus sévères des directives respectives, Hilti ne peut entièrement exclure la possibilité qu'un rayonnement très intense produise des interférences sur l'appareil et perturbe son fonctionnement. Dans ce cas ou en cas d'autres incertitudes, des mesures de contrôle doivent être effectuées pour vérifier la précision de l'appareil. De même, Hilti n'exclut pas la possibilité qu'il produise des interférences sur d'autres appareils (par ex. systèmes de navigation pour avions). L'appareil est un appareil de classe A ; des perturbations dans la zone d'habitation ne peuvent pas être exclues.

### 5.4 Consignes de sécurité générales

a) **Avant toute utilisation, l'appareil doit être contrôlé. Si l'appareil est endommagé, le faire réparer par le S.A.V. Hilti.**

b) **Après une chute ou tout autre incident mécanique, il est nécessaire de vérifier la précision de l'appareil.**

c) **Bien que l'appareil soit conçu pour être utilisé dans les conditions de chantier les plus dures, en prendre soin comme de tout autre appareil de mesure..**
d) **Bien que l'appareil soit parfaitement étanche, il est conseillé d'éliminer toute trace d'humidité en l'essuyant avant de le ranger dans son coffret de transport.**



### 5.5 Dangers électriques

a) **Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants.**
b) **Ne pas surchauffer les piles et ne pas les exposer au feu.** Les piles peuvent exploser ou des substances toxiques peuvent être dégagées.
c) **Les piles peuvent exploser ou des substances toxiques peuvent être dégagées.**
d) **Ne pas souder les piles dans l'appareil.**
e) **Ne pas décharger les piles en provoquant un court-circuit.** Cela risque d'entraîner une surchauffe et la déformation de celles-ci.
f) **Ne pas ouvrir les piles et ne pas les soumettre à des contraintes mécaniques excessives.**
g) Ne pas mettre de piles zinc-carbone dans l'appareil.

### 5.6 Classification du laser

Selon la version commercialisée, l'appareil est un appareil laser de classe 2 satisfaisant aux exigences des normes IEC60825-1:2007 / EN60825-1:2007 et de classe II satisfaisant aux exigences de la norme CFR 21 § 1040 (FDA). Ces appareils peuvent être utilisés sans autre mesure de protection. L'oeil est normalement protégé par le réflexe de fermeture des paupières lorsque l'utilisateur regarde brièvement, par inadvertance, dans le faisceau laser. Ce réflexe peut néanmoins être altéré par la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues. Il est malgré tout conseillé, comme pour le soleil, d'éviter de regarder directement dans la source lumineuse. Ne pas diriger le faisceau laser contre des personnes.

### 5.7 Transport

**Toujours enlever les piles/la batterie avant de renvoyer l'appareil.**

## 6. Mise en service

### 6.1 Mise en place des piles

**ATTENTION**
**Ne pas utiliser de piles endommagées.**

**ATTENTION**
**Toujours remplacer le jeu de piles complet.**

**DANGER**
**Ne pas utiliser de piles neuves avec des piles usagées.**
**Ne pas utiliser de piles de différentes marques ou de types différents.**

1. Ouvrir le compartiment des piles.
2. Sortir les piles de leur emballage et les insérer directement dans l'appareil.
   **REMARQUE** Veiller à respecter la polarité (respecter le marquage sur la face inférieure de l'appareil).
3. Fermer le compartiment des piles.
4. Vérifier que le compartiment des piles est correctement verrouillé.



### 6.2 Mise en marche/Arrêt de l'appareil

1. L'appareil peut être mis en marche indifféremment à l'aide de la touche Marche / Arrêt ou de la touche de mesure.
2. Lorsque l'appareil est arrêté, appuyer sur la touche Marche / Arrêt : l'appareil se met en marche.
   Le laser est arrêté.
3. Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche Marche / Arrêt : l'appareil s'arrête.
4. Lorsque l'appareil est arrêté, appuyer sur la touche de mesure : l'appareil et le laser se mettent en marche.

### 6.3 Premières mesures de distances

1. Appuyer une fois sur la touche de mesure.
   Si l'appareil est arrêté, l'appareil et le faisceau de mesure sont activés simultanément.
   Si l'appareil est en marche, le faisceau de mesure est activé.
2. Viser à l'aide du point de référence sur une surface blanche à une distance d'environ 3 à 10 m.
3. Réappuyer sur la touche de mesure.
   La distance de 5.489 m par exemple s'affiche en moins d'une seconde.
   La première mesure de distance à l'aide de l'appareil a été effectuée.

### 6.4 Menu Réglages

1. Pour ouvrir le menu lorsque l'appareil est arrêté, appuyer sur la touche Marche / Arrêt et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes environ.
2. Appuyer sur la touche Plus, pour activer resp. désactiver le bip sonore.
3. Appuyer sur la touche Marche / Arrêt pour accéder au réglage de l'unité de mesure.
4. Appuyer sur la touche Moins, pour parcourir les unités.
5. Appuyer brièvement sur la touche Marche / Arrêt pour quitter le menu.
   L'appareil est arrêté et tous les réglages affichés sont pris en compte.

### 6.5 Références de mesure

Toutes les mesures se rapportent de manière standard au bord arrière PD 5.

### 6.6 Mesure de distances

Des distances peuvent être mesurées sur toutes les cibles immobiles, constituées de matériaux à réflexion passive tels que du béton, de la pierre, du bois, du plastique, du papier, etc. L'utilisation de prismes ou autres cibles fortement réfléchissantes n'est pas autorisée et risque de fausser les résultats.

# 7. Utilisation

fr

### 7.1 Mesures de distance

**REMARQUE**
Pour toutes les fonctions, les différentes étapes sont par principe toutes accompagnées d'affichages graphiques.

**REMARQUE**
Si des erreurs de mesure surviennent en mode Mesure en continu et que le mode Mesure en continu est désactivé en réappuyant sur la touche de mesure, c'est la dernière distance valable qui est affichée.

### 7.2 Einzelmessung

1. Activer le faisceau de mesure laser à l'aide de la touche de mesure.
2. Réappuyer sur la touche de mesure. La distance mesurée apparaît généralement en moins d'une seconde dans la ligne de résultat en bas de l'affichage.

### 7.3 Mesure en continu

Pour activer ce mode, appuyer sur la touche de mesure et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes. Ce faisant, peu importe que l'appareil soit arrêté ou que le faisceau de mesure soit activé / désactivé – l'appareil commute toujours en mode Mesure en continu. En mode Mesure en continu, les distances sont actualisées à raison de 8 à 15 mesures par seconde dans la ligne de résultat. Cela dépend du pouvoir de réflexion de la surface cible. Si le bip sonore est activé, un bip sonore retentit pour chaque mesure en continu. Pour arrêter de mesurer, réappuyer sur la touche de mesure. La dernière mesure valable est alors affichée dans la ligne de résultat.

# 8. Nettoyage et entretien

### 8.1 Nettoyage et séchage

1. Éliminer la poussière sur la lentille en la soufflant.
2. Ne pas toucher la lentille avec les doigts.
3. Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et doux ; humidifier avec un peu d'eau ou d'alcool pur, si besoin est.
   **REMARQUE** N'utiliser aucun autre liquide, car il pourrait attaquer les pièces en plastique.
4. Respecter les plages de températures pour le stockage du matériel, notamment en hiver ou en été.

### 8.2 Stockage

Si l'appareil a été mouillé, le déballer. Sécher l'appareil, sa mallette de transport et les accessoires (température max. 40 °C) et nettoyer le tout. Ne remballer le matériel qu'une fois complètement sec.

Si votre matériel est resté longtemps stocké ou s'il a été transporté sur une longue distance, vérifier sa précision (mesure de contrôle) avant de l'utiliser.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirer les piles. Des piles qui coulent risquent d'endommager l'appareil.

### 8.3 Transport

Pour transporter ou renvoyer le matériel, utiliser soit l'emballage Hilti d'origine, soit tout autre emballage de qualité équivalente.



**ATTENTION**
**Toujours enlever les piles/le bloc-accu avant de renvoyer l'appareil.**

### 8.4 Calibrage et ajustage

#### 8.4.1 Calibrage

Contrôle des mesures de l'appareil pour les utilisateurs qui sont certifiés ISO 900X : comme exigé dans le cadre de la norme ISO 900X, l'utilisateur peut effectuer lui-même le contrôle des mesures du lasermètre PD 5 (se reporter à ISO 17123-4 Méthode sur le terrain pour le contrôle de la précision d'instruments géodésiques : section 4, Distancemètres électrooptiques).

1. Choisir une longueur déjà connue, comprise entre 1 et 5 m environ (distance prescrite), facile à mesurer et invariable dans le temps, et effectuer 10 mesures de la même distance.
2. Déterminer la valeur moyenne des écarts par rapport à la distance prescrite. Cette valeur doit être comprise dans la plage de tolérance définie pour la précision de l'appareil.
3. Consigner cette valeur, puis fixer la date du contrôle suivant.
   Répéter cette mesure de contrôle à intervalles réguliers, ainsi qu'avant et après des mesures importantes.
   Coller une étiquette sur le PD 5 pour bien identifier l'appareil et consigner la description du déroulement des contrôles, de la procédure de contrôle ainsi que les résultats.
   Respecter les caractéristiques techniques décrites dans le mode d'emploi, ainsi que les explications relatives à la précision des mesures.

#### 8.4.2 Ajustage

Pour optimiser le réglage du lasermètre, le faire ajuster par le S.A.V. Hilti, qui pourra également établir un certificat de calibrage confirmant la précision du réglage.

#### 8.4.3 Service de calibrage Hilti

Nous recommandons de confier régulièrement l'appareil au service de calibrage Hilti, pour pouvoir garantir la fiabilité selon les normes applicables et les réglementations en vigueur.
Le Service de calibrage Hilti est à la disposition des utilisateurs ; nous vous recommandons de faire contrôler l'appareil au moins une fois pas an.
Le service de calibrage Hilti certifie qu'au jour du contrôle, les spécifications de l'appareil vérifié sont conformes aux caractéristiques techniques figurant dans le mode d'emploi.

En cas d'écarts avec les données du constructeur, le réglage des appareils de mesure utilisés est réinitialisé. Après l'ajustage et le contrôle, une plaquette de calibrage est apposée sur l'appareil et il est certifié par écrit, au moyen d'un certificat de calibrage, que l'appareil fonctionne dans les plages de caractéristiques indiquées par le constructeur.
Les certificats de calibrage sont systématiquement requis pour les entreprises qui sont certifiées ISO 900X. Le revendeur Hilti agréé le plus proche se tient à votre disposition pour vous conseiller.



## 9. Guide de dépannage

| Défauts | Causes possibles | Solutions |
|---|---|---|
| 1. L'appareil ne peut pas être mis en marche | 1.1 La pile est vide | 1.1 Remplacement des piles |
| | 1.2 Polarité erronée des piles | 1.2 Introduire correctement les piles et fermer le compartiment des piles |
| | 1.3 Touche défectueuse | 1.3 Faire réparer l'appareil par le S.A.V. Hilti |
| 2. L'appareil n'affiche aucune distance | 2.1 Touche de mesure non enfoncée | 2.1 Appuyer sur la touche de mesure |
| | 2.2 Affichage défectueux | 2.2 Faire réparer l'appareil par le S.A.V. Hilti |
| 3. Erreurs de mesure fréquentes ou aucune mesure n'est effectuée | 3.1 La surface de mesure est trop claire du fait du soleil | 3.1 Changer le sens de mesure – Soleil venant de derrière |
| | 3.2 La surface de mesure est trop réfléchissante | 3.2 Mesurer sur des surfaces moins réfléchissantes |
| | 3.3 Surface de mesure trop foncée | 3.3 Utiliser la plaquette-cible PDA 50/ PDA 51/ PDA 52 |
| | 3.4 Rayonnement solaire plus fort de l'avant | 3.4 Utiliser la plaquette-cible PDA 50/ PDA 51/ PDA 52 |
| 4. Erreurs de mesure fréquentes ou aucune mesure n'est effectuée | 4.1 Température trop élevée (> +50 °C) | 4.1 Laisser refroidir l'appareil |
| | 4.2 Température trop basse (< -10 °C) | 4.2 Laisser l'appareil venir à la température de service |
| 5. Affichage de température – Symboles dans l'affichage | 5.1 Lumière laser réfléchie insuffisante | |
| 6. Mauvaises conditions de signal – Symboles dans l'affichage | 6.1 Erreur matérielle | |

5.1 Respecter une distance de mesure > 250 mm à partir du bord avant ; nettoyer l'optique ; choisir une autre surface comme cible ou utiliser la plaquette-cible.

6.1 Arrêter l'appareil et le remettre en marche ; si la défaillance persiste, contacter le S.A.V. Hilti



## 10. Recyclage

**AVERTISSEMENT**
En cas de recyclage incorrect du matériel, les risques suivants peuvent se présenter :
la combustion de pièces en plastique risque de dégager des fumées et gaz toxiques nocifs pour la santé.
Les piles abîmées ou fortement échauffées peuvent exploser, causer des empoisonnements ou intoxications, des brûlures (notamment par acides), voire risquent de polluer l'environnement.
En cas de recyclage sans précautions, des personnes non autorisées risquent d'utiliser le matériel de manière incorrecte, voire de se blesser sérieusement, d'infliger de graves blessures à des tierces personnes et de polluer l'environnement.

Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande part en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consulter le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.

Pour les pays européens uniquement
Ne pas jeter les appareils de mesure électroniques dans les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne concernant les appareils électriques et électroniques anciens et sa transposition au niveau national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière non polluante.

Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales en vigueur.

## 11. Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement,

en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

fr

**Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.**

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

## 12. Déclaration de conformité CE (original)

| | |
|---|---|
| Désignation : | Lasermètre |
| Désignation du modèle: | PD 5 |
| Année de fabrication: | 2010 |

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes : EN ISO 12100, 2011/65/EU, 2004/108/CE, 2006/95/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan**

**Paolo Luccini**
Head of BA Quality & Process Management
BA Electric Tools & Accessories
01/2012

**Matthias Gillner**
Executive Vice President
BA ElectricTools & Accessories
01/2012

**Documentation technique par :**
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86859 Kaufering
Deutschland

**Hilti Corporation**
**LI-9494 Schaan**
**Tel.: +423 / 234 21 11**
**Fax: +423 / 234 29 65**
**www.hilti.com**

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
W 3917 1114 00-Pos. 1
1 Printed in Germany © 2014
Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

319818 / A4

Printed: 25.11.2014 | Doc-Nr: PUB / 5145399 / 000 / 01

Printed: 25.11.2014 | Doc-Nr: PUB / 5145399 / 000 / 01